

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 117 (1999)  
**Heft:** 46

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Impressum

## Schweizer Ingenieur und Architekt SI+A

### Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
Verlagsleitung: Rita Schiess

### Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (USIC)

### Redaktion

Inge Beckel, dipl. Arch. ETH SIA (Architektur)  
Martin Grether, dipl. Bau-Ing. ETH SIA (Ingenieurwesen)  
Richard Liechti, Abschlussredaktor  
Alix Röttig, dipl. Arch. ETH (Energie/Umwelt/Haustechnik)

Redaktionsanschrift:  
Rüdigerstrasse 11, Postfach, 8021 Zürich  
Tel. 01 288 90 60, Fax 01 288 90 70  
E-Mail SI\_A@swissonline.ch  
ISDN-Leonardo 01 288 90 71 & 72

### Redaktionelle Mitarbeit

Philippe Cabane, lic. phil. und Stadtplaner IFU  
(Wettbewerbswesen)  
Margrit Felchlin, SIA-Generalsekretariat (SIA-Informationen)

### Korrespondenten

Hans-Georg Bächtold, dipl. Forst-Ing. ETH  
(Raumplanung/Umwelt)  
Karin Dangel, lic. phil. (Denkmalpflege)  
Hansjörg Gadient, dipl. Arch. ETH (Städtebau)  
Erwin Hepperle, Dr. iur. (öffentliche Recht)  
Roland Hürlimann, Dr. iur. Rechtsanwalt (Baurecht)

### Produktion

Werner Imholz

### Sekretariat

Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.  
Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

### Abonnemente

<b>Schweiz:</b>	<b>Ausland:</b>
1 Jahr Fr. 225.- inkl. MWSt	Fr. 235.-
Einzelnummer Fr. 8.70 inkl. MWSt, plus Porto	

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder GEP, BSA, USIC, STV, Archimedes und Studenten.  
Einzelnummern sind nur bei der Redaktion erhältlich.

Bestellungen für Abonnemente sowie Adressänderungen von Abonnenten an: Abonnementdienst SI+A, AVD Goldach, 9403 Goldach, Telefon 071 844 91 65

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

### Anzeigen: Senger Media AG

Hauptsitz: Filiale Lausanne: Filiale Lugano:  
Mühlebachstr. 43 Pré-du-Marché 23 Via Pico 28  
8032 Zürich 1004 Lausanne 6909 Lugano-Casserate  
Tel. 01 251 35 75 Tel. 021 647 72 72 Tel. 091 972 87 34  
Fax 01 251 35 38 Fax 021 647 02 80 Fax 091 972 45 65

### Druck

AVD Goldach, 9403 Goldach, Tel. 071 844 94 44

### Ingénieurs et architectes suisses IAS

Erscheint im gleichen Verlag  
Redaktion:  
Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,  
Tel. 021 693 20 98, Fax 021 693 20 84

### Abonnemente:

<b>Schweiz:</b>	<b>Ausland:</b>
1 Jahr Fr. 148.- inkl. MWSt	Fr. 158.-
Einzelnummer Fr. 8.70 inkl. MWSt, plus Porto	

Für unsere Kunden bearbeiten wir vielfältige und anspruchsvolle Projekte in den Bereichen Planung, allg. Tiefbau, Brückenbau und konstruktiver Hochbau. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir einen jüngeren, tüchtigen

## Bauingenieur ETH oder HTL

Ihr Aufgabengebiet umfasst die selbständige Projektierung und Bauleitung in den Bereichen konstruktiver Hochbau und allg. Tiefbau sowie Aufgaben des Gemeindeingenieurwesens.

Verfügen Sie über einige Jahre Berufserfahrung und fundierte EDV-/CAD-Kenntnisse, erwartet Sie die Mitarbeit in einem angenehmen Arbeitsumfeld.

Ihre schriftlichen Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an:

**M. WIESENDANGER AG**, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau, Planung, Gemeindeingenieurwesen, Bahnhofstrasse 16, 8620 Wetzikon, Tel. 01/932 39 66

## Diverses

### Important Groupe de Travaux publics

cherche à acquérir en Suisse romande

### un bureau d'ingénieurs

(taille: une dizaine de collaborateurs)

Les dossiers seront étudiés avec beaucoup de sérieux et de professionnalisme

Ecrire sous Chiffre Q-022-766225  
à Publicitas, 1002 Lausanne.

Ausschreibung gemäss öffentlichem Beschaffungswesen des Bundes  
Die Vergabe steht unter dem Vorbehalt der Erteilung aller für die Ausführung erforderlichen Bewilligungen sowie der Genehmigung des Kredites durch das entsprechende Organ der SBB.

**Autragsgeber** Schweizerische Bundesbahnen SBB, Neubaustrecken, Eisenbahnstrasse 8, 4901 Langenthal  
Tel. 051/229 59 81; Fax 051/229 57 74

**Auskünfte während der Submission** Herr M. Röthlisberger, Abschnittsleiter, Adresse etc. siehe 1a

**Vergabeverfahren** offenes Verfahren

**Ausführungsart** Ausbaustrecke Derendingen – Inkwil (ABS), KT SO, Gemeinden Subingen, Etziken, Bolken  
3 Strassenüberführungen mit Anpassungen und Ergänzungen am bestehenden Strassen-, Geh- und Radwegnetz

**Art und Umfang der Leistung** Detail- und Bauprojekt, Ausführungsplanung und Bauleitung sowie Unterstützung der Auftraggeber bei den Einspracheverhandlungen und der Öffentlichkeitsarbeit

**Löse** keine Losaufteilung vorgesehen

**Termine** – Arbeitsbeginn: März 2000  
– Bauprojektabgabe: ca. November 2000  
– Ausführung 2001–2002

**Bietergemeinschaften** zugelassen, sofern ein Anbieter die Gesamtverantwortung übernimmt

**Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen** per Post oder Fax unter dem Stichwort »Strassenüberführungen Luzernstrasse, Sumpfstrasse und Seestrasse« bei Techdata AG, Gartenstrasse 1, Postfach, 3001 Bern; Fax: 031/385 66 18

**Frist zur Bestellung der Unterlagen** 23.11.1999 (Poststempel, A-Post oder Fax)

**Versand der Unterlagen** 01.12.1999

**Adresse für die Einreichung des Angebotes** siehe 1a  
Stichwort: **Strassenüberführungen Luzernstrasse, Sumpfstrasse und Seestrasse**

**Frist für die Einreichung des Angebotes** 21.01.2000 (Poststempel, A-Post)

**Sprache des Angebotes** deutsch

**Kautions/Sicherheiten** gemäss Ausschreibungsunterlagen

**Zahlungsbedingungen** gemäss Ausschreibungsunterlagen

**Eignungsnachweis** – Erfahrung mit mindestens 2 vergleichbaren Objekten

– Kapazität des Anbieters

– Funktionierendes Qualitätsmanagement

**Zuschlagskriterien** – Auftragsanalyse

– Projektorganisation

– Erfahrung/Kompetenz Schlüsselpersonen

– Angebotstruktur, -inhalt und -vollständigkeit

– Preis

**Kosten für den Bezug der Ausschreibungsunterlagen** CHF: 50.– (inkl. MwSt.); einzahlbar auf PC-Konto 30-188-0 der UBS AG; zugunsten Konto 235-10979878.0 der Techdata AG.

**Ausschreibung** Einzahlungsbeleg ist der Bestellung der Ausschreibungsunterlagen beizulegen

**Teilangebote** Verfahren nicht nach GATT-Übereinkommen

**nicht zulässig**

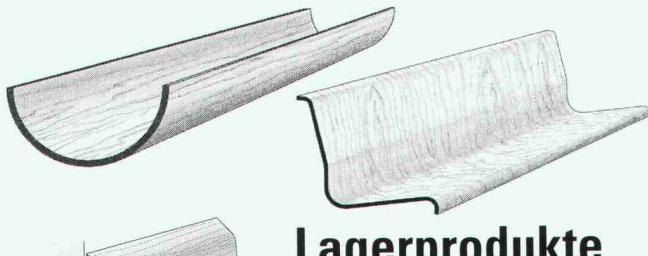
**Ausführungsvarianten** im Rahmen des Auftragsprojektes und der Auflagen aus der Plangenehmigung zulässig

**Verhandlungen** bleiben vorbehalten

**Sonstiges** – Die freihandige Erweiterung des Auftrages gem. VoeB Art. 13 Abs. 1 Bst f und h bleibt vorbehalten

– Keine Begehung vorgesehen

**ligno  
form**  
Akustik / Formteile



**Lagerprodukte  
innert 2-3 Tagen!**

**Viertelkreisprofile  
Halbkreisprofile  
Kreisprofile  
Sockelleisten  
Sitzbankprofile  
Handlauf-Konsolen**

Rufen Sie uns an, verlangen Sie unsere Dokumentation

**Lignoform Benken AG • CH-8717 Benken SG**  
Tel. 055 283 01 00 • Fax 055 283 28 50

**Brand- und Wasserschadensanierung  
Brandschutz  
Asbestentfernung  
Industriewartung  
Altlastensanierung  
Dekontamination  
Trocknungs-Service**



**BELFOR** ●

**BELFOR (Suisse) AG**  
Reuss-Strasse 9  
6038 Gisikon/Luzern  
Tel. 041/455 01 11  
Fax 041/455 01 15

**24-Std.-Pikett:  
0800 808 118**

Bern, Basel, Liestal, Zürich, St.Gallen, Chur, Aarau, Meis, Lugano, Genève, Nyon, Lausanne, Fribourg

**WALO**

Walo Bertschinger AG

**DECORBELÄGE**

für grossen Gestaltungsfreiraum in vielen Farben ...



...z.B. die Terrazzo-Beläge

**SURFATEX**

- geschlossenes und fein geschliffenes Belagsystem
- sehr ästhetisch
- flüssigkeitsdicht

Gerne zeigen wir Ihnen  
Referenzobjekte in Ihrer Nähe:  
Walo Bertschinger AG  
Fachbereich Industrieböden  
und Decorbeläge  
Postfach 7534  
8023 Zürich  
Telefon 01/745 23 11  
Fax 01/740 31 40

**FERMACELL®: Vorsprung in der Gipsfaser - Technologie**



# DAS GIPS NUR EINMAL.



FERMACELL®:

10 Vorteile in jeder Platte  
Neugierig auf FERMACELL®  
Innenausbau? Fordern Sie  
unser Infomaterial an, oder  
fragen Sie Ihren Fachhandel  
für Holz- und Baustoffe.

Ein starkes Stück, die  
FERMACELL® Gipsfaser-  
Platte. Denn schon ab  
10 mm Dicke vereint  
sie vier wichtige Eigen-  
schaften in einem Produkt. Durch und durch  
faserverstärkt, ist sie äußerst belastungsstabil,  
schalldämmend, feuersicher und feuchtraum-

geeignet zugleich. Ob für Räume mit hoher  
Luftfeuchtigkeit oder normgerechten Feuer-  
schutzkonstruktionen, mit FERMACELL® haben  
Sie eine Gipsfaser-Platte für universellen  
Einsatz beim Trockenbau. Mit dem Prädikat  
„baubiologisch empfehlenswert“\*. **Profitieren  
Sie davon.**

\* vom Österreichischen Institut für Baubiologie und Ökologie geprüft

